
Kmetijski in gozdarski stroji - Nahrbtne škropilnica s pogonskim motorjem z notranjim zgorevanjem - Varnostne zahteve (ISO 28139:2009)

Agricultural and forestry machinery - Knapsack combustion engine driven mistblowers - Safety requirements (ISO 28139:2009)

Land- und Forstmaschinen - Rückentragbare verbrennungsmotorengetriebene Sprühgeräte - Sicherheitsanforderungen (ISO 28139:2009)

Matériel agricole et forestier - Atomiseurs a dos a moteur a combustion interne - Exigences de sécurité (ISO 28139:2009)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c1373cbe-076f-484d-8372-20e9193a2cfc/sist-en-iso-28139-2010>

Ta slovenski standard je istoveten z: EN ISO 28139:2009

ICS:

65.060.40

Oprema za nego rastlin

Plant care equipment

SIST EN ISO 28139:2010

en,fr

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN ISO 28139:2010

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c1373cbe-076f-484d-8372-20e9193a2cfc/sist-en-iso-28139-2010>

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN ISO 28139

September 2009

ICS 65.060.40

English Version

**Agricultural and forestry machinery - Knapsack combustion-
engine-driven mistblowers - Safety requirements (ISO
28139:2009)**

Matériel agricole et forestier - Nébulisateurs portés à dos à
moteur à combustion interne - Exigences de sécurité (ISO
28139:2009)

Land- und Forstmaschinen - Rückentragbare,
verbrennungsmotorbetriebene Sprühgeräte -
Sicherheitsanforderungen (ISO 28139:2009)

This European Standard was approved by CEN on 17 August 2009.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c1575cbe-076f-484d-8372-20e9193a2cfc/sist-en-iso-28139-2010>



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents

Page

Foreword.....	3
Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 98/37/EC	4
Annex ZB (informative) Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 2006/42/EC	5

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 28139:2010](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c1373cbe-076f-484d-8372-20e9193a2cfc/sist-en-iso-28139-2010)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c1373cbe-076f-484d-8372-20e9193a2cfc/sist-en-iso-28139-2010>

Foreword

This document (EN ISO 28139:2009) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 144 "Tractors and machinery for agriculture and forestry", the secretariat of which is held by AFNOR, in collaboration with Technical Committee ISO/TC 23 "Tractors and machinery for agriculture and forestry".

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by March 2010, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by March 2010.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directives.

For relationship with EU Directives, see informative Annex ZA and ZB, which are integral parts of this document.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

[SIST EN ISO 28139:2010](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c1373cbe-076f-484d-8372-20e9193a2cf8/sist-en-iso-28139-2010)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c1373cbe-076f-484d-8372-20e9193a2cf8/sist-en-iso-28139-2010>

Annex ZA (informative)

Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 98/37/EC

This International Standard has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association to provide a means of conforming to Essential Requirements of the New Approach Directive 98/37/EC on machinery, amended by the New Approach Directive 98/79/EC.

Once this standard is cited in the Official Journal of the European Union under that Directive and has been implemented as a national standard in at least one Member State, compliance with the normative clauses, *except 7.3 a), d) last indent, e) second indent, 7.4 second indent, of this standard confers, within the limits of the scope of this standard, a presumption of conformity with the relevant Essential Requirements, except Essential Requirements 1.3.2, 1.5.2, 1.5.6, 1.5.7, 1.5.8, 1.5.9, 1.5.11 related to EMC immunity, 1.7.4 f) and 2.2 second and third paragraphs*, of that Directive and associated EFTA regulations.

WARNING — Other requirements and other EU Directives may be applicable to the product(s) falling within the scope of this standard.

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 28139:2010](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c1373cbe-076f-484d-8372-20e9193a2cf8/sist-en-iso-28139-2010)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c1373cbe-076f-484d-8372-20e9193a2cf8/sist-en-iso-28139-2010>

Annex ZB (informative)

Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 2006/42/EC

This International Standard has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association to provide a means of conforming to Essential Requirements of the New Approach Directive 2006/42/EC on machinery.

Once this standard is cited in the Official Journal of the European Union under that Directive and has been implemented as a national standard in at least one Member State, compliance with the normative clauses, *except 7.3 a), of this standard confers, within the limits of the scope of this standard, a presumption of conformity with the relevant Essential Requirements, except Essential Requirements 1.3.2, 1.5.2, 1.5.6, 1.5.7, 1.5.8, 1.5.9, 1.5.11 related to EMC immunity, 1.7.4.2 u) and 2.2.1.1, of that Directive and associated EFTA regulations.*

WARNING — Other requirements and other EU Directives may be applicable to the product(s) falling within the scope of this standard.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN ISO 28139:2010

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c1373cbe-076f-484d-8372-20e9193a2cf8/sist-en-iso-28139-2010>

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN ISO 28139:2010

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c1373cbe-076f-484d-8372-20e9193a2cfc/sist-en-iso-28139-2010>

INTERNATIONAL STANDARD

ISO
28139

First edition
2009-09-15

Agricultural and forestry machinery — Knapsack combustion-engine-driven mistblowers — Safety requirements

*Matériel agricole et forestier — Nébulisateurs portés à dos à moteur à
combustion interne — Exigences de sécurité*

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 28139:2010](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c1373cbe-076f-484d-8372-20e9193a2cf8/sist-en-iso-28139-2010)

[https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c1373cbe-076f-484d-8372-
20e9193a2cf8/sist-en-iso-28139-2010](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c1373cbe-076f-484d-8372-20e9193a2cf8/sist-en-iso-28139-2010)



Reference number
ISO 28139:2009(E)

© ISO 2009

PDF disclaimer

This PDF file may contain embedded typefaces. In accordance with Adobe's licensing policy, this file may be printed or viewed but shall not be edited unless the typefaces which are embedded are licensed to and installed on the computer performing the editing. In downloading this file, parties accept therein the responsibility of not infringing Adobe's licensing policy. The ISO Central Secretariat accepts no liability in this area.

Adobe is a trademark of Adobe Systems Incorporated.

Details of the software products used to create this PDF file can be found in the General Info relative to the file; the PDF-creation parameters were optimized for printing. Every care has been taken to ensure that the file is suitable for use by ISO member bodies. In the unlikely event that a problem relating to it is found, please inform the Central Secretariat at the address given below.

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 28139:2010](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c1373cbe-076f-484d-8372-20e9193a2cf/sist-en-iso-28139-2010)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c1373cbe-076f-484d-8372-20e9193a2cf/sist-en-iso-28139-2010>

**COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT**

© ISO 2009

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office
Case postale 56 • CH-1211 Geneva 20
Tel. + 41 22 749 01 11
Fax + 41 22 749 09 47
E-mail copyright@iso.org
Web www.iso.org

Published in Switzerland

Contents

Page

Foreword	iv
Introduction.....	v
1 Scope	1
2 Normative references	2
3 Terms and definitions	2
4 List of significant hazards	3
5 Safety requirements and/or protective measures.....	4
5.1 General	4
5.2 Stability when in operation.....	4
5.3 Exhaust system	4
5.4 Chemical tank and strainer.....	5
5.5 Air tube and chemical hoses.....	6
5.6 Controls	6
5.7 Machine support.....	7
5.8 Harness.....	7
5.9 Power-driven components.....	8
5.10 Fuel tank.....	8
5.11 Protection against contact with hot parts.....	8
5.12 Protection against contact with chemicals during filling.....	9
5.13 Protection against contact with parts under high voltage.....	9
6 Verification of the safety requirements and/or protective measures	9
7 Information for use	10
7.1 General	10
7.2 Technical data.....	10
7.3 Instruction handbook.....	10
7.4 Marking.....	12
7.5 Warnings	12
Annex A (normative) Liquid-retaining test on harness.....	13
Annex B (normative) Stability test on an incline	14
Annex C (informative) Example of knapsack combustion-engine-driven mistblower	15
Annex D (informative) Examples of safety signs.....	16
Bibliography.....	17

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

International Standards are drafted in accordance with the rules given in the ISO/IEC Directives, Part 2.

The main task of technical committees is to prepare International Standards. Draft International Standards adopted by the technical committees are circulated to the member bodies for voting. Publication as an International Standard requires approval by at least 75 % of the member bodies casting a vote.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

ISO 28139 was prepared by the European Committee for Standardization (CEN) Technical Committee CEN/TC 144, *Tractors and machinery for agriculture and forestry*, in collaboration with Technical Committee ISO/TC 23, *Tractors and machinery for agriculture and forestry*, Subcommittee SC 6, *Equipment for crop protection*, in accordance with the Agreement on technical cooperation between ISO and CEN (Vienna Agreement).

SIST EN ISO 28139:2010

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c1373cbe-076f-484d-8372-20e9193a2cfc/sist-en-iso-28139-2010>